ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА И ДОСТАВКА

на MEGGLE България

05,05,2023 г

Съгласно:

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY  
of MEGGLE GmbH & Co. KG**

**As of June 30, 2022**

1. **Обхват на приложение, отклоняващи се правила и условия, бъдещ бизнес, преобладаващи споразумения, писмена форма за правно приложими декларации**

1.1 Тези Общи условия за продажба и доставка се прилагат за всякакви оферти или декларации за приемане, издадени от MEGGLE България ЕООД (наричани по-долу „MEGGLE“), както и за всякакви доставки и други услуги, предоставяни от MEGGLE (включително оценка на разходите, допълнителни услуги, консултации и информация), както и към всички договори, които MEGGLE сключва като продавач, доставчик и изпълнител с купувача или клиента (наричани по-долу „Клиент“).

1.2 Настоящите Общи условия за продажба и доставка се прилагат ексклузивно. Всякакви противоречиви, отклоняващи се или допълващи условия на Клиента се прилагат само ако MEGGLE изрично се съгласи с тяхната валидност в писмена форма във всеки отделен случай. Тези Общи условия за продажба и доставка се прилагат само за сделки с „предприемачи, както е определено в закона.

1.3 Настоящите Общи условия за продажба и доставка се прилагат дори ако MEGGLE безусловно достави продукт или услуга на Клиента, знаейки за противоречивите или отклоняващи се условия на последния.

1.4 Последната версия на тези Общи условия за продажба и доставка също се прилага изключително за всеки бъдещ бизнес, сключен с Клиента в рамките на настоящите бизнес отношения на страните, дори ако прилагането на този документ не е изрично договорено отново.

1.5 Всички индивидуални споразумения, сключени с Клиента (включително странични споразумения, допълнения и изменения) и всяка отклоняваща се информация, съдържаща се в офертите/декларациите за приемане, имат предимство пред настоящите Общи условия за продажба и доставка.

1.6 Всички правно релевантни декларации и уведомления, които Клиентът трябва да изпрати на MEGGLE след сключване на договора (напр. определени срокове, оплаквания за дефекти, декларация за отказ от договора или намаления на цените), трябва да бъдат направени в писмен вид, за да бъдат ефективни.

2. **Договорни декларации (писмена форма), документи**

2.1 Всички оферти, декларации за приемане/потвърждения на поръчки, изменения и други (странични) споразумения преди или при сключването на договора трябва да бъдат направени в писмена форма, за да бъдат правно ефективни (напр. писмо, факс, подписан документ, изпратен по имейл; наричани по-долу заедно като „писмено“).

2.2 Всички оферти, направени от MEGGLE (особено по отношение на цени, количества и дати на доставка), не са обвързващи и се считат само за покана за Клиента да направи заявка за договор (наричана по-долу „поръчка “), освен ако не е посочено друго. в противен случай в конкретна оферта, предоставена от MEGGLE. Клиентът е обвързан с поръчката си за две седмици. Договорът влиза в сила само когато MEGGLE издаде писмено потвърждение на поръчката, но най-късно – чрез дерогация от Раздел 2.1 – когато Клиентът приеме доставката.

2.3 MEGGLE запазва собствеността върху всякакви технически илюстрации, описания на продукти или други документи, издадени на Клиента в хода на преговорите по договора. Те могат да бъдат предавани на трети страни само с изричното предварително писмено съгласие на MEGGLE

2.4 MEGGLE има право да поиска от Клиента да докаже, че е упълномощен да закупи поръчаните продукти, ако приложимите закони предвиждат специална форма на регистрация и/или разрешение за закупуване на съответния тип продукти. MEGGLE се задължава да достави продуктите само когато Клиентът е предоставил съответните доказателства.

3. **Цесии, включване на трети страни, ценообразуване, условия на плащане, забавено плащане, електронно фактуриране, прихващане/удържане на плащания, мандат за директен дебит SEPA, финансово влошаване**

3.1 MEGGLE може да прехвърли искове, произтичащи от или във връзка с договора, на свързани компании или на други трети страни. Освен това MEGGLE има право да възлага на трети страни изпълнението на договорните задължения, за които отговаря.

3.2 Освен ако не е посочено друго в потвърждението на поръчката, всички цени ще включват пратка „Франко превозвач “от централата на MEGGLE (FCA, Incoterms 2020) и обичайното опаковане. Ако не е уговорено друго, всички цени се посочват като нетни цени в BGN лева; допълнително се начислява законоустановен данък върху добавената стойност; данъкът върху добавената стойност се посочва отделно.

MEGGLE коригира цените, които трябва да бъдат платени, по свое разумно усмотрение спрямо развитието на енергийните разходи, които са от значение за изчисляването на цените. Възможно е увеличение на цената и намаление на цената, ако има увеличение или намаление на разходите за доставка на енергия. Увеличенията на разходите за закупуване на енергия могат да се използват само за увеличаване на цените, ако не могат да бъдат компенсирани по друг начин. В случай на намаляване на разходите за енергия MEGGLE ще намали цените до степента, в която тези намаления на разходите не се компенсират напълно или частично от каквито и да е увеличения в други области.

В контекста на продължаващо задължение или рамково споразумение, MEGGLE, когато упражнява своята разумна преценка, избира съответните точки във времето на промяна на цената по такъв начин, че намаленията на разходите да не се вземат предвид в съответствие с критерии, които са по-малко по-благоприятни за клиента от увеличения на разходите; това означава, че намаляването на разходите ще има ефект върху цената поне в същата степен, както увеличаването на разходите. В рамките на индивидуален договор за покупка MEGGLE ще направи промяна в цената, ако има повече от три месеца между сключването на договора и договорената дата за доставка.

3.3 Освен ако не е посочено друго в потвърждението на поръчката, всички фактури, издадени от MEGGLE, са дължими за плащане в рамките на 10 дни от датата на фактурата. Удръжки за предсрочно плащане се предоставят само с изрично писмено споразумение.

3.4 Плащането се счита за извършено само когато цялата сума по фактурата е на разположение на MEGGLE. MEGGLE не е задължен да приема чекове или менителници; те се приемат само като пълно плащане след успешен процес на банково плащане.

3.5 В случай на забавено плащане MEGGLE има право да начисли лихва с 9 процентни пункта над съответния основен процент и законовата такса за неизпълнение от 40,00 EUR. MEGGLE изрично си запазва правото да предяви по-голям иск за обезщетение в резултат на забавено плащане.

3.6 Клиентът се съгласява с електронното фактуриране в съответствие с действащото законодателство. Всички оплаквания относно фактури трябва да бъдат направени от Клиента незабавно (т.е. без виновно забавяне) в писмена форма.

3.7 Клиентът може да прихваща искове само срещу насрещни искове, които са признати от MEGGLE, неоспорени, законно установени или готови за решение. Клиентът има право да задържи плащане само ако неговият насрещен иск се основава на същото договорно отношение и е признат от MEGGLE, неоспорим, законно установен или готов за решение.

3.8 Ако е договорено плащане чрез директен дебит, Клиентът ще издаде на MEGGLE мандат при поискване за участие в схемата за директен дебит бизнес към бизнес SEPA.

3.9 Ако стане очевидно, че вземането на MEGGLE за възнаграждение е застрашено от платежоспособността на Клиента след сключването на договора, MEGGLE може да откаже да предостави услугите си, докато Клиентът не плати възнаграждението или не предостави гаранция. След изтичане на срока, определен за тази цел, MEGGLE има право да се откаже от договора и/или да поиска обезщетение за щети или възстановяване на разходи, ако законовите изисквания са изпълнени.

4. **Доставка, частични доставки, форсмажорни обстоятелства, доставки от доставчици, забавяне на доставката, отговорност за закъснели доставки**

4.1 Освен ако не е посочено или договорено друго от MEGGLE, всички дати и крайни срокове за доставка са необвързващи. Периодът на доставка започва само когато всички необходими документи, разрешителни, разрешения или други съвместни действия са предоставени от Клиента или е направено договорено авансово плащане. Дори след като периодът на доставка е започнал, MEGGLE не е задължен да извърши доставка, ако Клиентът не изпълни надлежно собствените си задължения навреме, особено ако изпадне в забавяне. MEGGLE си запазва защитата при неизпълнен договор.

4.2 Освен ако не е уговорено друго, всички доставки се извършват като пратки „франко превозвач“от централата на MEGGLE (FCA, Incoterms 2020).

4.3 MEGGLE има право да достави стоките в частични количества в разумен размер.

4.4 Ако доставката на стоките е възпрепятствана от непреодолима сила или други непредвидими събития, настъпили в MEGGLE или някой от неговите доставчици/подизпълнители, които пречат на MEGGLE временно да достави стоките на договорената дата или до договорения краен срок чрез пряко или косвено по собствена вина, датата и крайният срок за доставка се удължават с времето, за което изпълнението на договора е нарушено от такива обстоятелства, плюс разумен срок за възстановяване. Ако доставката стане напълно или частично невъзможна или не може разумно да се очаква поради горните обстоятелства, MEGGLE се освобождава от задължението си за доставка и/или има право да се откаже от договора. Ако такова прекъсване доведе до отлагане с повече от 8 седмици, двете договарящи страни имат право да се оттеглят от договора; Въпреки това, Клиентът има право да се откаже от договора само след определяне на разумен гратисен период за доставката. Други законови права на отказ не се засягат от горепосочената разпоредба.

Такива събития включват по-специално повреди, причинени от война, саботаж, пожар, експлозия, наводнение или природно бедствие или екстремни природни събития като лошо време, както и законни трудови спорове и стачки, пандемии, епидемии или чума, официални заповеди, прекъсване или спиране на енергоснабдяване, повреди или ограничения на електронния обмен на данни, причинени от трета страна, както и атаки на ИТ системи на MEGGLE или на някой от неговите доставчици/подизпълнители от трети страни.

4.5 Раздел 4.4 се прилага и в случай на дългосрочни отношения за доставка; MEGGLE има право дори да прекрати целия договор, ако са засегнати само частични доставки, но не може основателно да се очаква MEGGLE да изпълни условията на целия договор поради форсмажорни обстоятелства.

4.6 Ако MEGGLE не получи доставки навреме или изобщо от своите доставчици – това включва също доставките от доставчиците на MEGGLE на суровини, както и енергия като газ, няма да се счита, че е в неизпълнение на задълженията си към Клиент, освен ако MEGGLE не носи отговорност за закъснялата доставка или липсата на доставки. MEGGLE има право да се оттегли от договора, ако стане ясно, че неговите доставчици няма да могат да доставят поръчаните стоки, суровини или поръчаните количества енергия не по своя вина, въпреки сключването на паралелни споразумения за покритие.

4.7 В случай на закъсняла доставка, MEGGLE носи отговорност за щети в съответствие с Раздел 7 от тези Общи условия за продажба и доставка. В случай на лека небрежност обаче отговорността на MEGGLE за щети, причинени от закъснение, се ограничава до 0,5% от стойността на забавената (частична) доставка за всяка пълна седмица закъснение, до максимум 5% от стойност на забавената (частичната) доставка.

5. **Неизпълнение на задълженията по приемане, разходи за съхранение, фиксирана компенсация**

5.1 Ако Клиентът не приеме стоките или виновно наруши някое от задълженията си за сътрудничество, MEGGLE има право, без да се засягат другите му права, да изпрати или съхранява по подходящ начин стоките на риск и за сметка на Клиента. MEGGLE може да наеме спедитор или складодържател за тези цели. Ако MEGGLE съхранява стоките в свои собствени помещения, има право на такса за съхранение в размер на 0,25% от нетната покупна цена на складираните стоки за цяла седмица съхранение. По-високи или по-ниски разходи за съхранение могат да бъдат доказани и съответно таксувани. MEGGLE си запазва правото да предявява допълнителни искове.

5.2 Рискът от случайна загуба или влошаване на стоките се прехвърля върху Клиента в момента, в който той просрочи приемането.

5.3 Ако Клиентът откаже да приеме договорените стоки или ако изтече разумен гратисен период за приемане без желания резултат, MEGGLE има право да се откаже от договора и/или да поиска обезщетение за щети, вместо да предостави услугата. В такива случаи MEGGLE има право да изиска 20% от договорената нетна покупна цена от Клиента като компенсация. Клиентът е свободен да представи доказателства, че MEGGLE не е претърпял щети или по-малко щети от фиксираното обезщетение. MEGGLE си запазва допълнителни права, особено правото да докаже, че е претърпял по-голяма степен на щети.

6. **Рекламации за дефекти, гаранция**

6.1 Клиентът може да предявява искове за дефекти само ако провери стоките веднага след доставката и във всеки случай преди обработката на стоките. Явните дефекти трябва незабавно да бъдат докладвани на MEGGLE в писмен вид (най-късно до една седмица от доставката). Ако скрит дефект впоследствие стане явен, трябва незабавно да се направи писмена рекламация (най-късно в рамките на една седмица от откриването му). Ако Клиентът не съобщи за дефект, доставката се счита за безупречна и одобрена. Всички отказани стоки трябва да бъдат правилно съхранявани от Клиента за негова сметка. Своевременността на рекламация зависи от момента, в който е получена от MEGGLE.

6.2 Очакваното качество на даден продукт се определя от спецификациите на продукта и информацията, съдържаща се в офертата.

6.3 Ако Клиентът съобщи за дефект навреме в съответствие с Раздел 6.1, MEGGLE има право по свое усмотрение да разреши проблема, като отстрани дефекта или достави друг безупречен артикул. Ако MEGGLE реши да отстрани дефекта, той поема всички необходими разходи, освен ако мярката за коригиране не се оскъпява поради факта, че стоките са били преместени на друго място след доставката.

6.4 Клиентът няма право да предявява претенции за дефекти, ако има само незначително отклонение от очакваното качество на продукта или незначително увреждане на неговата използваемост.

6.5 Клиентът може да предявява претенции срещу MEGGLE само за нарушаване на права на промишлена собственост или авторски права на трети страни, ако незабавно уведоми MEGGLE в писмена форма за всички подобни искове, предявени от трети страни, не признава нарушение и позволява на MEGGLE да предприеме грижа за всички защитни мерки и споразумения за уреждане. Освен това, Клиентът не може да предявява претенции, ако нарушението на правата на индустриална собственост или авторските права на трети страни е причинено от специални изисквания на Клиента, от приложение на стоките, което не може да бъде предвидено от MEGGLE, или от факта, че доставката се променя от Клиента или се използва заедно с продукти, които не се доставят от MEGGLE.

6.6 С изключение на искове за щети, гаранционните претенции се погасяват една година след доставката на продуктите.

6.7 Клиентът може да предявява искове за щети, причинени от дефекти, само ако отговорността на MEGGLE не е изключена или ограничена в съответствие с Раздел 7 от тези Общи условия за продажба и доставка. Клиентът не може да предявява претенции за дефекти извън тези, посочени в Раздел 6 от настоящите Общи условия за продажба и доставка.

6.8 Ограничението на Раздел 6 не се прилага, ако MEGGLE измамно е укрил дефект или до степента, в която MEGGLE е издала гаранция.

7. **Отговорност**

7.1 MEGGLE носи пълна отговорност за щети в случай на умисъл и груба небрежност. В случай на леко небрежно нарушение на основно договорно задължение или второстепенно договорно задължение, чието нарушение застрашава постигането на договорната цел или изпълнението на която позволява правилното изпълнение на договора на първо място и в спазването, на което Клиентът може да се довери (наричано по-нататък „съществено второстепенно задължение“), отговорността на MEGGLE ще бъде ограничена до типичната степен на щета за вида на въпросния договор, която е била предвидима при времето на сключване на договора.

7.2 В случай на леко небрежно нарушение на основно договорно задължение или съществено второстепенно задължение, отговорността на MEGGLE ще бъде ограничена до два пъти стойността на поръчката.

7.3 MEGGLE не носи отговорност за леко небрежно нарушение на второстепенни договорни задължения, които не са основни второстепенни задължения.

7.4 Горните изключения и ограничения не се прилагат, ако дефектите са укрити чрез измама или ако е поета гаранция за качеството на продукта, нито се прилагат за отговорността на MEGGLE за искове, заявени от Клиента в съответствие с германския Закон за отговорността за продукти (ProdHaftG) или за увреждане на живота, крайниците или здравето на клиента. Това не обръща тежестта на доказване в ущърб на Клиента.

7.5 Ако отговорността на MEGGLE е изключена или ограничена, това се отнася и за личната отговорност на законните представители, служителите, работниците и заместниците на MEGGLE.

7.6 С изключение на искове, произтичащи от забранени действия, всички искове за щети, както са заявени от Клиента, когато отговорността на MEGGLE е ограничена в съответствие с Раздел 7 от тези Общи условия за продажба и доставка, изтичат една година от началото от предвидения в закона давностен срок.

8. **Запазване на правата на собственост**

8.1 MEGGLE запазва собствеността върху доставените стоки (наричани по-нататък „стоки, обект на запазване на правата на собственост“) до уреждането на всички искове, водени срещу Клиента в рамките на обхвата на договора за доставка, и всички други искове, които MEGGLE придобива срещу Клиента в пряка връзка с доставената стока, независимо от правното основание. Освен това MEGGLE запазва собствеността върху стоките, предмет на запазването на правата на собственост до уреждането на всякакви други искове, които MEGGLE придобива срещу Клиента – сега или в бъдеще – независимо от правните основания (включително всички неуредени искове към салдото по разплащателна сметка). В случай на разплащателна сметка, стоките, обект на запазване на правата на собственост, действат като гаранция за неуредените вземания, държани от MEGGLE.

8.2 Ако стоки, обект на запазване на права на собственост, се доставят в страни, където валидността на запазването на такива права на собственост е предмет на специфични изисквания или формалности, Клиентът трябва да направи всичко за своя сметка и без неоправдано забавяне, за да предостави на MEGGLE подходящите права на сигурност. Клиентът ще сътрудничи във всички мерки, които са необходими и полезни за ефективността и приложимостта на такива права на сигурност (напр. регистрация, публикуване).

8.3 Клиентът има право да обработва и препродава стоки, предмет на запазване на правата на собственост в рамките на обичайната си дейност. Въпреки това, Клиентът няма право да обработва и препродава стоки, предмет на запазване на правата на собственост, ако има просрочие или е спрял плащанията си за повече от временен период. Ако MEGGLE е собственик на стоки, които са обект на запазване на права на собственост, той може да оттегли разрешението на Клиента да обработва и препродава такива стоки по обективно оправдани причини. С настоящото Клиентът прехвърля на MEGGLE всички искове, произтичащи от обработката и препродажбата на стоки, предмет на запазване на правата на собственост, включително всякакви спомагателни права; MEGGLE приема прехвърлянето.

8.4 Клиентът остава в правото си (до отмяна) да събира преотстъпените вземания. МЕГГЛЕ може да отнеме пълномощното за събиране на вземания по обективно основателни причини. MEGGLE си запазва правото сама да събира преотстъпените вземания. Ако Клиентът изпълни задълженията си за плащане, няма просрочие и по-специално не е подадена молба за откриване на производство по несъстоятелност и плащанията не са спрени, MEGGLE се съгласява да се въздържи от събирането на преотстъпените вземания. Ако Клиентът не изпълни задълженията си за плащане и следователно MEGGLE е упълномощен да събира вземанията сам, Клиентът трябва при поискване да предостави на MEGGLE списък на всички стоки, предмет на запазване на правата на собственост, както и списък на цедираните вземания и имената и адресите на длъжниците с размера на съответните вземания. Клиентът е длъжен да уведоми длъжниците за прехвърлянето на вземанията при поискване, а MEGGLE има право да направи същото.

8.5 Ако Клиентът обработва или трансформира стоки, обект на запазване на правата на собственост, по какъвто и да е начин в рамките на обичайната си дейност, той трябва да направи това от името на MEGGLE по такъв начин, че MEGGLE да се счита за производител, както е описано в раздел 950 BGB, без да задължава MEGGLE да приеме възлагането му на производител. Всички обработени стоки се считат за стоки, които са предмет на запазване на правата на собственост, както е описано в Раздел 8 от тези Общи условия за продажба и доставка. Ако Клиентът преработи, комбинира или смеси стоки, предмет на запазване на правата на собственост, с други стоки, които не са собственост на MEGGLE, последният придобива съсобственост върху новия артикул в съотношение на крайната фактурирана сума на стоките, доставени съгласно запазването на правата на собственост (наричани по-нататък „стойността на стоките, предмет на запазването на правата на собственост“) към стойността на другите обработени, комбинирани или смесени стоки към момента на обработката, комбинацията или смесването. Ако Клиентът придобие еднолична собственост върху новия артикул, страните се съгласяват, че Клиентът ще прехвърли на MEGGLE пропорционалната собственост върху новия артикул в съотношението на стойността на стоките, предмет на запазването на правата на собственост, към стойността на нов артикул, като Клиентът съхранява новия артикул за MEGGLE безплатно. Новият артикул, получен в резултат на обработката, комбинацията или смесването, в противен случай ще бъде предмет на същите условия като стоките, обект на запазване на правата на собственост.

8.6 Клиентът трябва адекватно да застрахова стоките, предмет на запазването на правата на собственост срещу кражба, кражба с взлом, щети от вода и пожар, и трябва да поддържа такова застрахователно покритие. С настоящото Клиентът прехвърля на MEGGLE всички застрахователни искове, предявени срещу неговата застрахователна компания в случай на щета, при условие че MEGGLE е собственик или съсобственик на повредените артикули; MEGGLE приема прехвърлянето.

8.7 Докато стоките са обект на запазване на правата на собственост, MEGGLE трябва да даде своето предварително писмено съгласие стоките да бъдат заложени, прехвърлени като гаранция или по друг начин прехвърлени или променени по какъвто и да е начин, който засяга сигурността на MEGGLE. В случай на намеса на трета страна (напр. принудителни мерки), Клиентът трябва незабавно да уведоми MEGGLE, да предостави цялата информация и документи, необходими на MEGGLE, за да защити правата си и да информира третата страна за запазването на правата на собственост на MEGGLE.

8.8 Ако Клиентът наруши договора, по-специално като изпадне в забавяне, MEGGLE има право да възстанови доставените стоки в края на разумен гратисен период. Въпреки това, MEGGLE не е длъжен да определя гратисен период в случай на непосредствена опасност. Възстановяването на стоките също представлява отказ от договора. MEGGLE има право да използва всички възстановени елементи; постъпленията от всяка такава експлоатация се приспадат от задълженията на клиента (минус всички разумни разходи за експлоатация).

8.9 По искане на Клиента MEGGLE е длъжен да се откаже от запазването на правата си на собственост или да освободи своите обезпечения, доколкото реализуемата стойност на всички обезпечения, предоставени на MEGGLE от запазването на правата на собственост, прехвърляне чрез обезпечение и авансовата цесия надвишава общия размер на обезпечените вземания към Клиента с над 10%; MEGGLE ще избере ценните книжа, които ще бъдат освободени.

9. **Място на юрисдикция, място на изпълнение, разпоредби за външната търговия, приложимо право**

9.1 Ако Клиентът е „търговец “, мястото на юрисдикция за всякакви спорове, произтичащи пряко или косвено от договорните отношения, ще бъде или Окръжният съд на Розенхайм, или Окръжният съд на Траунщайн, както се определя от стойността на спора. Същото се прилага, ако Клиентът няма общо място на юрисдикция в Германия. MEGGLE обаче има право да съди Клиента на друго юридическо място. Горните разпоредби нямат отношение към разпоредбите, уреждащи изключителната юрисдикция на определени институции.

9.2 Освен ако не е посочено друго в потвърждението на поръчката, мястото на изпълнение ще бъде мястото на дейност на MEGGLE. Клиентът трябва да преведе пари до мястото на дейност на MEGGLE на свой собствен риск и за своя сметка.

9.3 Изпълнението на договора е предмет на условието, че не са поставени пречки от германски, американски или други задължителни национални, европейски или други международни външнотърговски разпоредби, ембарго или други санкции.

9.4 Договорът е предмет на законите на Федерална република Германия с изключение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки (CISG).

**Забележка:**

***При нияснота или съмнение относно приложимостта на българския текст, се прилага английският текст на***

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY  
of MEGGLE GmbH & Co. KG**

**As of June 30, 2022**